

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie das Cuttermesser stets scharf, um ein Abrutschen zu vermeiden.	Always keep the cutter knife sharp to avoid slipping.	Gardez toujours le couteau bien affûté pour éviter de glisser.	Mantenere sempre la taglierina affilata per evitare che scivoli.	Houd het mes altijd scherp om uitglijden te voorkomen.	Mantenga siempre el cortador afilado para evitar resbalones.	Řezák udržujte vždy ostrý, aby nedošlo k uklouznutí.	Uvijek držite rezač oštrim kako biste izbjegli klizanje.	Rezalnik naj bo vedno oster, da preprečite zdrs.	vágót mindig tartsa élesen, nehogy elcsússzon.
Bewahren Sie das Cuttermesser immer an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.	Always keep the cutter knife in a safe place, out of the reach of children.	Rangez toujours le cutter dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.	Conservare sempre il coltello da taglio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar het cuttermes altijd op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen.	Guarde siempre el cúter en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.	Řezací nůž vždy skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí.	Nož za rezanje uvijek čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.	Rezalni nož vedno shranjujte na varnem mestu, izven dosega otrok.	A vágókést mindig biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
Tragen Sie bei der Verwendung des Cuttermessers immer Schutzhandschuhe und Schutzbrille.	Always wear protective gloves and goggles when using the utility knife.	Portez toujours des gants de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le cutter.	Indossare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza quando si utilizza la taglierina.	Draag altijd beschermende handschoenen en een veiligheidsbril wanneer u de snijder gebruikt.	Utilice siempre guantes protectores y gafas de seguridad cuando utilice el cortador.	Při používání řezačky vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.	Uvijek nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočale kada koristite rezač.	Pri uporabi rezalnika vedno nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala.	A vágó használatakor mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
Verwenden Sie das Cuttermesser nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Flüssigkeiten.	Do not use the cutter knife near flammable materials or liquids.	N'utilisez pas le couteau à proximité de matériaux ou de liquides inflammables.	Non utilizzare la taglierina vicino a materiali o liquidi infiammabili.	Gebruik het snijmes niet in de buurt van brandbare materialen of vloeistoffen.	No utilice el cúter cerca de materiales o líquidos inflamables.	Řezací nůž nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů nebo kapalin.	Nemojte koristiti rezni nož u blizini zapaljivih materijala ili tekućina.	Noža za rezanje ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov ali tekočin.	Ne használja a vágókést gyúlékony anyagok vagy folyadékok közelében.
Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper oder Rückstände im Messer befinden, bevor Sie es verwenden.	Make sure there are no foreign objects or residues in the knife before using it.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers ou de résidus dans le couteau avant de l'utiliser.	Assicurarsi che non vi siano oggetti estranei o residui nel coltello prima di utilizzarlo.	Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of resten in het mes zitten voordat u het gebruikt.	Asegúrese de que no haya objetos extraños ni residuos en el cuchillo antes de usarlo.	Před použitím se ujistěte, že v noži nejsou žádné cizí předměty nebo zbytky.	Uvjerite se da u nožu nema stranih tijela ili ostataka prije uporabe.	Pred uporabo se prepričajte, da v nožu ni tujkov ali ostankov.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy nincs idegen tárgy vagy maradvány a késben.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionstüchtigkeit und den Zustand des Cuttermessers, um Unfälle zu vermeiden.	Check the functionality and condition of the cutter knife regularly to avoid accidents.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et l'état de la fraise pour éviter les accidents.	Controllare regolarmente la funzionalità e le condizioni della taglierina per evitare incidenti.	Controleer regelmatig de functionaliteit en staat van de snijplotter om ongelukken te voorkomen.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y el estado de la cortadora para evitar accidentes.	Pravidelně kontrolujte funkčnost a stav řezačky, abyste předešli nehodám.	Redovito provjeravajte funkcionalnost i stanje rezača kako biste izbjegli nezgode.	Redno preverjajte delovanje in stanje rezalnika, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze a vágómű működését és állapotát.
Halten Sie Messer außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep knives out of the reach of children.	Gardez les couteaux hors de portée des enfants.	Tenere i coltelli fuori dalla portata dei bambini.	Houd messen buiten het bereik van kinderen.	Mantenga los cuchillos fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte nože mimo dosah dětí.	Držite noževe izvan dohvata djece.	Nože hranite izven dosega otrok.	A késeket tartsa távol a gyermekektől.
Verwenden Sie Messer nicht als Werkzeuge, für die sie nicht bestimmt sind (z. B. als Schraubendreher oder Meißel).	Do not use knives as tools for which they are not intended (e.g. as a screwdriver or chisel).	N'utilisez pas les couteaux comme des outils pour lesquels ils ne sont pas destinés (par exemple comme tournevis ou ciseaux).	Non utilizzare i coltelli come strumenti a cui non sono destinati (ad esempio come cacciaviti o scalpelli).	Gebruik messen niet als gereedschap waarvoor ze niet bedoeld zijn (bijvoorbeeld als schroevendraaier of beitel).	No utilice cuchillos como herramientas para las que no están destinados (por ejemplo, como destornilladores o cinceles).	Nepoužívejte nože jako nástroje, pro které nejsou určeny (např. jako šroubováky nebo dláta).	Nemojte koristiti noževe kao alate za koje nisu namijenjeni (npr. kao odvijače ili dlijeta).	Nožev ne uporabljajte kot orodja, za katera niso namenjeni (npr. kot izvijače ali dleta).	Ne használja a késeket olyan szerszámként, amelyhez nem szánták (pl. csavarhúzóként vagy vésőként).
Halten Sie Messer stets scharf und gut gepflegt, um Unfälle durch ein Abrutschen zu vermeiden.	Always keep knives sharp and well maintained to avoid accidents caused by slipping.	Gardez toujours les couteaux bien aiguisés et bien entretenus pour éviter les accidents causés par le glissement.	Mantenere sempre i coltelli affilati e ben mantenuti per evitare incidenti causati dallo scivolamento.	Houd de messen altijd scherp en goed onderhouden om ongelukken door uitglijden te voorkomen.	Mantenga siempre los cuchillos afilados y en buen estado para evitar accidentes por resbalones.	Vždy udržujte nože ostré a dobře udržované, abyste předešli nehodám způsobeným uklouznutím.	Držite noževe uvijek oštre i dobro održavane kako biste izbjegli nesreče uzrokovane klizanjem.	Noži naj bodo vedno ostri in dobro vzdrževani, da preprečite nesreče zaradi zdrs.	A késeket mindig tartsa élesen és jól karbantartva, hogy elkerülje a csúszás okozta baleseteket.
Tragen Sie beim Umgang mit Messern geeignete Schutzausrüstung wie Schnittschutzhandsch uhe.	When handling knives, wear appropriate protective equipment such as cut-resistant gloves.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants résistant aux coupures lorsque vous manipulez des couteaux.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti resistenti al taglio quando si maneggiano i coltelli.	Draag geschikte beschermende uitrustng, zoals snijbestendige handschoenen, bij het hanteren van messen.	Utilice equipo de protección adecuado, como guantes resistentes a cortes, cuando manipule cuchillos.	Při manipulaci s noži používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice odolné proti proříznutí.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice otporne na posjekotine kada rukujete noževima.	Pri rokovanju z noži nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice, odporne proti urezninam.	A kések kezelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például vágásálló kesztyűt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schneiden Sie niemals in Richtung Ihres Körpers, sondern immer weg von sich selbst.	Never cut towards your body, always cut away from yourself.	Ne coupez jamais vers votre corps, coupez toujours loin de vous-même.	Non tagliare mai verso il tuo corpo, taglia sempre lontano da te stesso.	Snij nooit naar je lichaam toe, maar altijd van jezelf af.	Nunca cortes hacia tu cuerpo, siempre corta alejándote de ti mismo.	Nikdy neřežte směrem k tělu, vždy řežte směrem od sebe.	Nikada ne režite prema tijelu, uvijek od sebe.	Nikoli ne režite proti telesu, vedno odrežite stran od sebe.	Soha ne vágj a tested felé, mindig vágj el magadtól.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von runden oder unregelmäßig geformten Gegenständen, um ein Abrutschen des Messers zu verhindern.	Be especially careful when cutting round or irregularly shaped objects to prevent the knife from slipping.	Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez des objets ronds ou de forme irrégulière pour éviter que le couteau ne glisse.	Prestare particolare attenzione quando si tagliano oggetti rotondi o di forma irregolare per evitare che il coltello scivoli.	Wees bijzonder voorzichtig bij het snijden van ronde of onregelmatig gevormde voorwerpen om te voorkomen dat het mes wegglijdt.	Tenga especial cuidado al cortar objetos redondos o de forma irregular para evitar que el cuchillo se resbale.	Při řezání kulatých nebo nepravidelně tvarovaných předmětů buďte obzvlášť opatrní, aby nůž nesklouzl.	Budite posebno pažljivi kada režete okrugle ili predmete nepravilnog oblika kako biste spriječili da nož sklizne.	Pri rezanju okroglih ali nepravilnih predmetov bodite še posebej previdni, da preprečite zdrs noža.	Legyen különösen óvatos, amikor kerek vagy szabálytalan alakú tárgyakat vág, hogy megakadályozza a kés elcsúszását.
Verwenden Sie keine beschädigten oder verbogenen Messer. Ersetzen Sie sie rechtzeitig.	Do not use damaged or bent blades. Replace them in a timely manner.	N'utilisez pas de couteaux endommagés ou pliés. Remplacez-les à temps.	Non utilizzare coltelli danneggiati o piegati. Sostituirli in tempo.	Gebruik geen beschadigde of verbogen messen. Vervang ze op tijd.	No utilice cuchillos dañados o doblados. Reemplácelos a tiempo.	Nepoužívejte poškozené nebo ohnuté nože. Vyměňte je včas.	Nemojte koristiti oštećene ili savijene noževe. Zamijenite ih na vrijeme.	Ne uporabljajte poškodovanih ali upognjenih nožev. Zamenjajte jih pravočasno.	Ne használjon sérült vagy meggörbült késeket. Cserélje ki őket időben.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.